Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 13 (1895)

Heft: 53

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 53 XIII. Jahrgang. Bern, Samstag, 2. März. 1895 Berne, Samedi, 2 Mars. XIIIme année. № 53

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2ten Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2ten Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements. (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr 3. Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Sommation publique

concernant

les inscriptions au registre du commerce.

A l'occasion de la publication de l'annuaire suisse du registre du commerce, on a constaté que, souvent, les inscriptions au registre du commerce ne répondent plus à la réalité. Méconnaissant la loi et leurs propres intérêts, les chefs de maison omettent souvent de faire inscrire au registre du commerce les modifications survenues.

Nous rappelons à ce sujet:

1° Toute *modification* se rapportant aux faits inscrits sur le registre du commerce *est également sujette à inscription* (article 861 du Code fédéral des obligations).

Le fonctionnaire préposé au registre doit prononcer d'office contre les contrevenants une ***amende de 10 à 500 francs*** (C. O. article 864).

2° Si une modification survenue est inscrite au registre du commerce, les tiers auxquels elle est opposable d'après l'article 863 du Code fédéral des obligations ne peuvent prétendre l'avoir ignorée. *Si l'inscription a été omise, celui qui se prévaut d'une modification qui le concerne doit, pour pouvoir l'opposer à un tiers, prouver que ce tiers en a eu connaissance d'autre part* (article 861 du C. O. alinéas 2 et 3).

Nous invitons donc les titulaires de raisons que cela peut concerner à *faire inscrire* ***sans retard*** au registre du commerce les modifications qui jusqu'ici n'ont pas été annoncées et de requérir à l'avenir immédiatement l'inscription des changements survenus.

Les contrevenants devraient être poursuivis sans aucun ménagement conformément à l'article 864 du Code fédéral des obligations.

Nous invitons aussi ***le public en général*** *à signaler* aux autorités préposées au registre du commerce les modifications de ce genre qui parviennent à sa connaissance d'une façon quelconque.

Les journaux suisses sont priés de ***reproduire la présente sommation.***

Berne, le 25 janvier 1895. (6²)

Département fédéral de justice et police.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Verkehr der Zentralstelle mit den Konkordatsbanken. — Mouvement du bureau central avec les banques concordataires. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidg. Gold- und Silberwarenkontrolle). — Getreidehandel Rumäniens. — Bundesgesetz über den Viehhandel. — Ausstellungen: Amsterdam.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de la Vallée, au Sentier.* (338)

Failli: Reymond, Jules-Louis-Constant, négociant, aux Bioux-la-Vallée.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 février 1895.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 8 mars 1895, à 2 heures du jour, en Maison-de-Ville, au Sentier.

Délai pour les productions: 2 avril 1895.

Ct. de Vaud. *Office des faillites d'Yverdon.* (320/322)

Failli: Thévenaz, François-Rodolphe, chapelier, à Yverdon, inscrit au registre du commerce sous la raison «Rodolphe Thévenaz».

Date de l'ouverture de la faillite: 25 février 1895.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 11 mars 1895, à 3 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville, à Yverdon.

Délai pour les productions: 2 avril 1895.

Failli: Calame, Louis-Henri, à Vugelles, inscrit au registre du commerce sous la raison «Louis Calame».

Date de l'ouverture de la faillite: 25 février 1895.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 11 mars 1895, à 2 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville, à Yverdon.

Délai pour les productions: 2 avril 1895.

Succession répudiée de Crausaz, Henri, horloger, inscrit au registre du commerce sous la raison «Hri Crausaz-Paillard», à Yverdon.

Date de l'ouverture de la liquidation: 27 février 1895.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 11 mars 1895, à 4 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville, à Yverdon.

Délai pour les productions: 12 mars 1895.

Les créanciers déjà intervenus dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés d'une nouvelle production.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (323)

Failli: Drivet, Jules, 2, Rue Thalberg, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 novembre 1894.

Liquidation sommaire: (Art. 231 de la loi sur la poursuite).

Délai pour les productions: 22 mars 1895.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (324)

Faillis: E. Le Royer et Perrenoud, négociants, 6, Cours de Rive, à Genève (F. o. s. du c. du 19 janvier 1895, nº 14, page 55 et du 20 février 1895, nº 43, page 173).

Délai pour intenter l'action en opposition: 12 mars 1895.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (325/327)

Faillis:

Chalet et Barthel, parfumeurs, 82, Rue du Rhône, à Genève (F. o. s. du c. du 10 octobre 1894, nº 223, page 917; du 24 octobre 1894, nº 233, page 957; du 1er décembre 1894, nº 257, page 1053; du 19 décembre 1894, nº 271, page 1112 et du 13 février 1895, nº 36, page 143).

Liodet, A., fabricant de chocolat, 6, Cours de Rive, à Genève (F. o. s. du c. du 10 mars 1894, nº 57, page 229; du 2 mai 1894, nº 110, page 447; du 16 mai 1894, nº 119, page 484 et du 12 septembre 1894, nº 203, page 832).

Dame A. Pattay, tenant un café, ci-devant 12, Route de Carouge, à Genève (F. o. s. du c. du 11 août 1894, nº 183, page 747 et du 3 novembre 1894, nº 239, page 981).

Délai pour intenter l'action en opposition: 12 mars 1895.

Einstellung des Konkursverfahren. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Luzern. *Konkursamt Kriens und Malters in Malters.* (336)

Gemeinschuldnerin: Hindemann, Maria, Frau, geb. Widmer, in Kriens.

Einspruchsfrist nach B.-G. 230: 12. März 1895.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (328)

Failli: Favre, Jules, fabricant de cigarettes, Rue St-Joseph, à Carouge.

Délai d'opposition à la clôture: 12 mars 1895.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Chiusura della procedura di fallimento.
(L. E. 268.)

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti in Mendrisio.* (329)

Fallito: Prina, Giovanni, fu Luigi, di Milano, domiciliato à Mendrisio (F. u. s. di c. del 4 marzo 1893, nº 52, pag. 209 et del 17 maggio 1893, nº 119, pag. 479).

Data della chiusura: 16 febbraio 1895.

Ct. de Vaud. *Office des faillites d'Yverdon.* (330)

Failli: Billaud, François-Louis, poëlier, à Yverdon (F. o. s. du c. du 28 juillet 1894, nº 176, page 717 et du 26 septembre 1894, nº 213, page 875).

Date de la clôture: 27 février 1895.

Ct. du Valais. *Office des faillites de Sion.* (337)

Faillie: Nanzer, Joséphine, négociante, à Sion (F. o. s. du c. du 6 octobre 1894, nº 221, page 909 et du 10 novembre 1894, nº 244, page 1001).

Date de la clôture: 20 février 1895.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Solothurn. *Konkursamt Olten.* (331)

Gemeinschuldner: Brunner, Eduard, Zimmermeister, in Schönenwerd (S. H. A. B. Nr. 244 vom 10. November 1894, pag. 1001; Nr. 268 vom 15. Dezember 1894, pag. 1099; Nr. 23 vom 30. Januar 1895, pag. 92 und Nr. 50 vom 27. Februar 1895, pag. 206).

Datum des Widerrufes: 13. Februar 1895.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Aargau. *Konkursamt Aarau.* (222²)

Gemeinschuldner: Nachlass des Leemann, Jean, gewesener Fabrikbesitzer, in Oberentfelden, Inhaber der Firma «Jean Leemann», Seidenzwirnerei, in Oberentfelden (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1894, pag. 733 und Nr. 201 vom 8. September 1894, pag. 823).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 1. März 1895 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 11. März 1895, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum «Engel» in Oberentfelden.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

	Schatzung.
a. Im Gemeindebezirk Oberentfelden.	
1) Fabrikgebäude Nr. 1, nebst Dampfmaschine, Transmission, Gasleitung, Dampfeinrichtung, Schwingmaschine	Fr. 91,500. —
2) Dampfkesselgebäude Nr. 2, nebst Zubehörde	» 16,500. —
3) Scheune mit Stall und Remise Nr. 3	» 5,000. —
4) Holzschopf nebst Anbau Nr. 4	» 2,000. —
5) Badehäuschen Nr. 5	» 200. —
6) Wohnhaus Nr. 6	» 5,000. —
7) » Nr. 7	» 15,000. —
8) 3 ha 57,15 Aren Garten und Mattland bei den Gebäuden Nr. 1—5	» 19,290. —
9) 38,87 Aren Baumgartenland mit Hausplätzen (ad 6 und 7 hievor)	» 2,340. —
10) 74,20 Aren Mattland, die sog. untere Eichmatt	» 4,010. —
11) 48,85 Aren Mattland, die Schälimatt	» 2,640. —
b. Im Gemeindebezirk Oberentfelden und Muhen.	
12) Ca. 1 ha 76 Aren Mattland, die Obereichmatt	» 7,455. —
Summa	Fr. 170,935. —

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Vaud. *Président du tribunal d'Yverdon.* (332)

Débitrice: Société en nom collectif von Gunten, frères, brasserie des Uttins, près Yverdon.

Date du jugement accordant le sursis: 25 février 1895.

Commissaire au sursis concordataire: S. Augsbourg, préposé aux faillites, à Yverdon.

Délai pour les productions: 22 mars 1895.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 10 avril 1895, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel-de-Ville d'Yverdon.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Du 31 mars 1895.

Ct. de Genève. *Tribunal de 1re instance de Genève.* (333)

Débiteur: Vérésoff, Jules, agent de publicité, 7, Route de Carouge, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 28 février 1895.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites de Genève.

Délai pour les productions: 22 mars 1895.

Assemblée des créanciers: Lundi, 8 avril 1895, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Du 29 mars 1895.

Verwerfung des Nachlassvertrages. — Rejet du concordat.
(B.-G. 308 u. 309.) (L. P. 308 et 309.)

Kt. Zug. *Kantonsgericht Zug (I. Instanz).* (334)

Schuldner: Belser, Jakob, Posthalter, in Allenwinden, Gemeinde Baar (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. Dezember 1894, pag. 1137).

Datum der Verwerfung: 23. Februar 1895.

Ct. de Neuchâtel. *Tribunal cantonal.* (335)

Débiteur: Tschiffeli, Ernest, négociant en vins, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 30 juin 1894, nº 156, page 638; du 18 août 1894, nº 186, page 763 et du 9 février 1895, nº 33, page 132).

Date du rejet du concordat: 16 février 1895.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Gestützt auf die Publikation im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» vom 29. November 1894, Nr. 256, vom 4. und 5. Dezember 1894, Nr. 259 und 260, und die Thatsache, dass der Check Nr. 156,567 von Mk. 3174. 96, d. d. 28. Juli 1894, von der Spar- und Kreditkasse Burgdorf der Aktienbrauerei Steinhof ausgestellt, auf die Deutsche Effekten- und Wechselbank in Frankfurt a. M. lautend, innert der gesetzlichen Frist von drei Monaten bei der unterzeichneten Amtsstelle nicht vorgelegt worden ist, wird dieser Check hiemit als kraftlos erklärt.

NB. Die Publikation vom 19. Februar abhin wird, weil zu früh, hiemit widerrufen.

Burgdorf, den 27. Februar 1895.

(W. 20) Der Gerichtspräsident: **Schnell.**

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Schweiz. Gewerbe-Unfallkasse.
(Vom h. schweiz. Bundesrate konzessioniert.)

Die Tit. Mitglieder unserer Genossenschaft und übrigen Interessenten werden hiemit in Kenntnis gesetzt, dass, nachdem uns der h. Bundesrat die Konzession zum Betriebe der Einzel- und Kollektiv-Unfallversicherung erteilt, wir im Sinne des Art. 2, Ziff. 4, Al. 1 des Bundesgesetzes vom 25. Juni 1885, betreffend Beaufsichtigung von Privatunternehmungen im Gebiete des Versicherungswesens am Wohnorte unserer Versicherten Recht nehmen.

Die nächste ordentliche Generalversammlung wird in Revision der Statuten und Regulative hierüber Beschluss fassen.

Zürich-Enge, 25. Februar 1895.

Schweiz. Gewerbe-Unfallkasse,
Der Präsident: **E. Fritschi.**
(D. 16) Der Sekretär: **G. Egli.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1895. 25. Februar. Die Firma **Adolf Roemer** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. März 1883, pag. 269) hat ihr Domizil, das Geschäftslokal und den Wohnort des Inhabers nach Zürich V, Minervastrasse 13, verlegt.

26. Februar. Die Firma **Frau M. Fluck** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 121 vom 19. Mai 1894, pag. 492) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Winterthur, Dreherstrasse 1, Tössfeld, verlegt, wo die Inhaberin ebenfalls wohnt und nun ein Restaurant betreibt.

26. Februar. Die Genossenschaft **Verband zürcherischer Liegenschaften-Sensale,** mit Sitz in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 92 vom 13. April 1893, pag. 369), hat an Stelle der zurückgetretenen Vorstandsmitglieder Ludwig Bosshard und Johannes Ehrensperger gewählt als Präsident Joh. Gottlieb Arnold und als Aktuar Paul Holder, beide von Zürich, in Zürich I.

26. Februar. Als Mitglieder des Vorstandes der **Landw. Genossenschaft Fehraltorf** in Fehraltorf (S. H. A. B. Nr. 41 vom 22. Februar 1893, pag. 166) sind zurückgetreten Jakob Bachmann, Jakob Wettstein, Jakob Bachofner und Heinrich Dietrich, und es besteht derselbe infolge von Ersatzwahlen nunmehr aus Rudolf Lindenmann, Präsident; Heinrich Bosshard, Vizepräsident; Heinrich Bachofner, Aktuar; Johann Simmler, Quästor und Verwalter, sowie aus den Beisitzern Rudolf Weiss, Friedrich Halter und Jakob Bachofner-Jucker; Simmler ist von Buchberg (Schaffhausen), die übrigen alle von und in Fehraltorf.

26. Februar. Eintragung von Amteswegen, verfügt vom Handelsregisterbureau:

Inhaber der Firma **Jules Dolder** in Zürich I ist Julius Dolder von Meilen, in Zürich I. Agentur in Rohseide und Handel in Seidenstoffen. Z. Metropol.

27. Februar. Die Firma **Johs Meyer** in Rümlang (S. H. A. B. Nr. 88 vom 15. Juni 1883, pag. 702) und damit die Prokura Johs Gujer ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Joh. Gujer-Meyer** in Rümlang, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Johannes Gujer-Meyer von und in Rümlang. Tuch-, Spezerei- und Schuhwaren. Mühlegasse.

27. Februar. Die Firma **S. Ineichen, Dr Wiel'sche Kuranstalt** in Enge (S. H. A. B. Nr. 37 vom 17. März 1888, pag. 281) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Februar. Die Firma **Carl Kaethner** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 43 vom 27. März 1890, pag. 243) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

28. Februar. Wilhelm Otto Schweizer von Winterthur und Emilie Naumann von Basel, beide in Winterthur, haben unter der Firma **W. Schweizer & Co** in Winterthur eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1895 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Wilhelm Otto Schweizer und Kommanditärin Emilie Naumann, an welche Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von sechstausend Franken. Buchbindereigeschäft, Spezialität Fröbel'sche Kinderbeschäftigungsmittel. Wartstrasse 17.

28. Februar. **Landw. Gemeindeverein Stallikon** in Stallikon (S. H. A. B. Nr. 74 vom 30. Juli 1887, pag. 595). Aus dem Vorstande dieser Genossenschaft trat Jakob Huber und es sind zufolge Ersatz- und Erneuerungswahlen nunmehr: Heinrich Müller, Präsident, und Alfred Huber von und in Stallikon, Vizepräsident (neu).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen.

1895. 23. und 26. Februar. Die Firma **Oppliger-Geiser** in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 8 vom 24. Januar 1883, pag. 53) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Das Geschäft ist der Firma «Thomi & Meister» abgetreten, welche Aktiven und Passiven desselben übernommen hat.

Johann Friedrich Thomi von Oberburg und Karl Wilhelm Meister von Sumiswald, beide wohnhaft in Langenthal, haben unter der Firma **Thomi & Meister vormals Oppliger-Geiser** in Langenthal eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. März 1895 ihren Anfang und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Oppliger-Geiser» übernimmt. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Cichorien-, Feigen- und Gesundheitskaffee, sowie Kaffee-Extrakt (Zuckeressenz). Die Firma erteilt Prokura an Fritz Albert Geiser von und in Langenthal.

Bureau Bern.

26. Februar. Inhaber der Firma **Arnold Koenig** in Bern ist Arnold König, von und in Bern. Natur des Geschäftes: Courtier für An- und Verkauf für Wertschriften, Immobilien, Kolonial-, Esswaren und Lebensmittel, Miete und Vermietung von Immobilien. Informationen, Inkassi und Vermittlung von Lebensversicherungen. Geschäftslokal. Inneres Bollwerk 5a, Bern.

26. Februar. Die Firma **R. Salvisberg** in Köniz (S. H. A. B. Nr. 60 vom 27. Juli 1884, pag. 535) ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «R. Salvisberg & Sohn» in Köniz.

Rudolf Salvisberg von Mühleberg und dessen Sohn Hermann Ferdinand Salvisberg, beide in Köniz, haben unter der Firma **R. Salvisberg & Sohn** in Köniz eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. März 1895 beginnt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «R. Salvisberg».

27. Februar. Inhaber der Firma **David Picard** in Bern ist David Picard von Dijon, in Bern. Natur des Geschäftes: Viehhandel. Geschäftslokal: Brunngasse 58, Bern.

Bureau Biel.

26. Februar. Die Firma **F. W. Möri** in Biel (S. H. A. B. Nr. 132 vom 13. September 1890, pag. 669) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Möri & Römer» in Biel.

Friedrich William Möri von Epsach, Bauunternehmer und Wilhelm Römer von Biel, Architekt, beide wohnhaft in Biel haben mit Sitz in Biel unter der Firma **Möri & Römer** eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. April 1895 beginnt. Natur des Geschäftes: Architektur und Bauunternehmung. Geschäftslokal: Seestrasse 29. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. W. Möri» in Biel.

Bureau de Moutier.

23 février. Le chef de la maison **Alfred Charpilloz,** à Bévilard, est Alfred Charpilloz de Bévilard, domicilié au dit lieu. Genre de commerce: Fabrication de pignons et de pivotages.

Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

26. Februar. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft für die Gemeinde Gysenstein,** mit Sitz in Gysenstein (S. H. A. B. Nr. 188 vom 30. August 1892, pag. 755) hat am 5. Februar 1895 auf 2 Jahre gewählt als Präsident Fr. Steinmann, bisheriger; als Vizepräsident und Kassier an Platz des Otto Hofer, Johann Fankhauser in Hötschigen; als Sekretär an Stelle des V. Müller, Lehrer, Rud. Wyss in Ursellen; als Beisitzer an Platz des Rud. Schweizer, Christ. Joss und Joh. Stucki, Friedr. Stucki, Wirt in Ursellen, Christian Buri in Konolfingen und Johann Künzi in Hötschigen. Die bisherigen Beisitzer Christ. Keller in Hötschigen und Johann Lehmann in Ursellen wurden bestätigt.

26. Februar. Die Firma **Joh. Ulrich Thierstein,** Viehhändler, in Niederwichtrach (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. Juni 1883, pag. 679), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichts des Inhabers erloschen.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1895. 27. Februar. Die Firma **Carl Weber, Steinbruchbesitzer,** in Bäch-Freienbach (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1891, pag. 350), ist infolge Abtretung mit Aktiven und Passiven an die Firma «Carl Weber, Sohn», in Bäch, erloschen.

27. Februar. Inhaber der Firma **Carl Weber, Sohn,** in Bäch-Freienbach, ist Carl Weber, Sohn, von und in Bäch, Gemeinde Freienbach. Natur des Geschäftes: Steinbrecherei.

27. Februar. Die Kollektivgesellschaft **Gebrüder Stocker** in Freienbach (S. H. A. B. vom 20. April 1891, pag. 417) ist infolge Austrittes des Teilhabers Carl Stocker erloschen. Aktiven und Passiven sind von der Firma «Martin Stocker» in Freienbach übernommen worden.

27. Februar. Inhaber der Firma **Martin Stocker** in Freienbach ist Martin Stocker, Schmied, von und in Freienbach. Eisenwarenhandlung.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1895. 25. Februar. Inhaber der Firma **Gustav Baumann** in Basel ist Gustav Baumann von und in Basel. Natur des Geschäftes: Flaschenbierdepot der Aktienbrauerei Basel. Geschäftslokal: Güterstrasse 219.

25. Februar. Die Firma **L. Lehmeier** in Basel (S. H. A. B. Nr. 68 vom 24. August 1884, pag. 599), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

26. Februar. Inhaber der Firma **Jos. Meister** in Basel ist Joseph Meister von und in Basel. Natur des Geschäftes: Flaschenbiergeschäft und Mineralwasserhandlung. Geschäftslokal: Utengasse 15.

27. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Alb. Buss & Cie** in Basel (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1892, pag. 18) hat sich aufgelöst; Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Alb. Buss & Cie.

27. Februar. Carl Albert Buss von Basel, Joseph Rosshändler von Rzeszow (Oesterreich) und George Thommen von Basel, alle wohnhaft in Basel haben unter der Firma **Alb. Buss & Cie** in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1895 begonnen und Aktiven und Passiven der frühern Kollektivgesellschaft «Alb. Buss & Cie» übernommen hat. Carl Albert Buss ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Joseph Rosshändler ist Kommanditär mit Fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000) und zugleich Prokuraträger, George Thommen ist Kommanditär mit Hunderttausend Franken (Fr. 100,000) und desgleichen Prokuraträger. Natur des Geschäftes: Brückenbau, mechanische Werkstätte für Eisenkonstruktion. Kunst- und Bauschlosserei. Geschäftslokal: Rümelinbachweg 6 und 8 (Fabrik in Pratteln).

27. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Vischer Söhne** in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 6. Januar 1886, pag. 3) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «A. Vischer Sohn».

27. Februar. Inhaber der Firma **A. Vischer Sohn (A. Vischer fils)** in Basel ist Albert Adolf Vischer-Beck von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Vischer Söhne» und erteilt Prokura an Wilhelm Eduard Eugen Faber von Stuttgart (Württemberg), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Handlung in Farbwaren und Rohseide. Geschäftslokal: Rittergasse 19.

28. Februar. Die Firma **F. W. Stern** in Basel (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1895, pag. 140) ändert die Natur ihres Geschäftes ab in: Uhren en gros, Exportation.

28. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Compagnie d'installation pour l'eclairage et le chauffage par le gaz** in Basel (S. H. A. B. Nr. 243 vom 9. November 1894, pag. 998) hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Februar 1895 ihre Statuten revidiert. Die Abänderungen berühren die im «Schweizerischen Handelsamtsblatte» publizierten Thatsachen nicht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1895. 25. Februar. Der Inhaber der Firma **M. Willstädt** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 16 vom 5. Februar 1895, pag. 90; und Nr. 44 vom 31. März 1888, pag. 337) fügt der Natur des Geschäftes bei: Agenturen und Cigarren.

25. Februar. Der Inhaber der Firma **Wilhelm Oberholzer Feilträger** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. Juni 1883, pag. 695) ändert seine Firma ab in **Wilhelm Oberholzer.** Natur des Geschäftes: Möbel- und Bettenhandlung.

26. Februar. Der Inhaber der Firma **August Oertli** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 6 vom 22. Januar 1883, pag. 40; und Nr. 123 vom 25. Mai 1892, pag. 491) ändert die Natur des Geschäftes ab in: Kommission. Geschäftslokal: Florastrasse 13.

26. Februar. Die Firma **Sebilla Joos z. Consum** in Ragaz (S. H. A. B. Nr. 132 vom 7. Juni 1892, pag. 528) ist infolge Wiederverheiratung der Inhaberin Witwe Sebilla Joos erloschen.

Inhaber der Firma **J. de Roja-Joos** in Ragaz ist Johann de Roja-Joos von Cordenons, Udine (Italien), in Ragaz. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Sebilla Joos z. Consum». Natur des Geschäftes: Spezereiwaren und Mercerie.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Brugg.

1895. 26. Februar. Unter der Firma **Bürgerlicher Consumverein Thalheim** bildet sich, mit Sitz in Thalheim, auf unbestimmte Zeitdauer eine Genossenschaft, welche unter Ausschluss direkten Geschäftsgewinnes die Beschaffung landwirtschaftlicher Verbrauchsstoffe, die Ergreifung geeigneter Massregeln, um dieselben zu möglichst billigem Preise und in entsprechender Güte den Bürgern liefern zu können, endlich gegenseitige Unterhaltung und Belehrung ihrer Mitglieder bezweckt. Die Statuten sind am 11. November 1893 fesgestellt worden. Jeder Einwohner, der das 20. Altersjahr zurückgelegt hat, in bürgerlichen Rechten und Ehren steht und gut beleumdet ist, kann Mitglied der Genossenschaft werden durch Aufnahmebeschluss der Generalversammlung. Allfällige Eintrittsgelder und Jahresbeiträge werden von der Generalversammlung festgesetzt. Die Mitgliedschaft erlischt infolge Austritts, Todes, Ausschlusses oder Verlust des Aktivbürgerrechts. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand, die Rechnungsprüfungs- und Ankaufs- und Verkaufskommission. Der Vorstand, aus fünf Mitgliedern bestehend, vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich; namens desselben führen der Präsident oder sein Stellvertreter kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Samuel Wernli, Pintwirt, Präsident; Samuel Wernli, Vizepräsident; Jakob Wernli, Aktuar; Johann Wernli, Kassier; Johann Jakob Umiker, Beisitzer, alle von und in Thalheim.

Bezirk Zofingen.

27. Februar. Für die Aktiengesellschaft unter der Firma **Bank in Zofingen (Banque de Zofingue)** in Zofingen (S. H. A. B. 1883, pag. 153; 1888, pag. 290; 1891, pag. 928; 1892, pag. 230 und 1893, pag. 987) führt der Direktor F. Wirz die verbindliche Unterschrift, vom 16. Februar 1895 hinweg, nicht mehr.

27. Februar. Die Firma **Wwe. J. Siebenmann-Steinegger, vormals Rud. Steinegger bei der Markthalle** in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 206 vom 22. September 1892, pag. 829) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

27. Februar. Die Firmen **Sigd. Plüss** in Rothrist und **Sigmund Plüss, Firnisfabrkt.,** daselbst (S. H. A. B. Nr. 73 vom 21. Mai 1883, pag. 585; und Nr. 24 vom 4. Februar 1891, pag. 93), und damit die an Gottfried Plüss erteilte Prokura sind infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Februar. Die Genossenschaft unter der Firma **Käsereigesellschaft in Strengelbach** in Strengelbach (S. H. A. B. Nr. 51 vom 14. April 1888, pag. 392) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Jakob Ott von Ryken; Vizepräsident ist Andreas Müller von Rohrbach; Aktuar ist Rudolf Hilfiker von Kölliken; Beisitzer sind Samuel Hofer-Woodtli von Oftringen und Fritz Zimmerli-Humm von Oftringen, alle in Strengelbach.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1895. 26. Februar. Die Firma **C. Gremli** in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 92 vom 6. Oktober 1886, pag. 646) ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

1895. 27 febbrajo. La ditta individuale **Soldini Pietro, Caffè Ristorante Locarno** in Locarno (F. u. s. di c. del 7 ottobre 1891, nº 198, pag. 804) è cancellata dal registro di commercio pel decesso del titolare.

Ufficio di Lugano.

26 febbraio. Vassalli Romilio fu Salvatore di Riva St. Vitale domiciliato a Calprino e Schlee Giovanni fu Giovanni di Freudenstadt (Wurtemberg), domiciliato a Bellinzona, hanno costituito in Calprono sotto

la ragione sociale **Vassalli e Schlee** una società in nome collettivo incominciata il giorno 20 corrente. Genere di commercio: Fabbrica di birra Luganese a vapore.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1895. 27 février. Dans sa séance du 22 février courant le comité de direction du **Syndicat des Consommateurs de Lausanne et environs,** association dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 février 1895, nº 37, page 148), a nommé gérant dudit syndicat M. Auguste Berney de Saubraz et de l'Abbay, domicilié à Lausanne, en remplacement de M. Louis Boulenaz, démissionnaire.

27 février. Dans sa séance du 23 février 1895 le conseil d'administration de la **Banque fédérale (société anonyme)** dont le siège principal est à Zurich, a pris note de la démission de M. Ferdinand Jomini, directeur du **Comptoir de Lausanne** (F. o. s. du c. des 17 décembre 1892, 12 mai 1893, 24 avril 1893, et 22 juillet 1893). La signature sociale conférée à M. Jomini cesse de déployer ses effets et est radiée.

Bureau de Sentier.

26 février. Par acte sous seing-privé en date du 3 janvier 1895, il a été fondé Derrière-la-Côte une association qui porte le nom de **Syndicat agricole de Derrière-la-Côte;** son siège est Derrière-la-Côte et sa durée est illimitée. Elle est régie par le titre XXVII du code F.-O. Cette association a pour but l'amélioration des conditions de l'exploitation agricole et en particulier, l'encouragement à l'élève et à l'amélioration du bétail de l'espèce bovine de la race suisse tachetée rouge. Sont membres du syndicat les personnes admises en cette qualité lors de sa fondation; de nouveaux membres peuvent toujours être admis par l'assemblée générale; ils doivent payer une finance d'entrée qui est versée au fonds de reserve. Chaque sociétaire est tenu de faire un apport de vingt-cinq francs. Les titres d'apports sont nominatifs et indivisibles, le syndicat ne reconnaissant qu'un seul propriétaire pour chaque apport. Ils sont transmissibles par succession, donation, cession ou autrement, mais leur transfert n'est valable, vis-à-vis du syndicat qu'après inscription au registre à souches de la société. Nul ne peut en demander le remboursement avant la liquidation de la société. Le syndicat ne peut devenir cessionnaire d'aucun titre d'apport délivré par lui. L'ensemble des apports constitue le capital social; chaque titre d'apport représente une part de ce capital. La finance d'entrée et la contribution annuelle sont fixées chaque année par l'assemblée générale. Les sociétaires sont copropriétaires de l'actif de la société et participent à ses bénéfices et à ses pertes en raison du nombre de titres d'apport qu'ils possèdent. Ils ne sont toutefois responsables que jusqu'à concurrence du montant de ces titres. La qualité de sociétaire se perd par démission, mort ou exclusion; cesse également d'être sociétaire celui qui fait cession de tous ses titres d'apport. Il est institué un fonds de réserve destiné à couvrier les pertes et cas échéant, les dépenses extraordinaires. Sur les bénéfices nets de l'exercice annuel, il est prélevé, en faveur des titres d'apport, un dividende représentant au maximum le cinq pour cent de ces titres; le surplus du bénéfice est versé au fonds de réserve. L'association est dirigée et représentée par un comité de cinq membres, nommés pour un an par l'assemblée générale et rééligibles. Il se compose d'un président, d'un vice-président, d'un caissier, d'un secrétaire et d'un membre adjoint. Le comité représente la société vis-à-vis des tiers; celle-ci est valablement engagée par la signature du président ou du vice-président et du secrétaire, qui signent collectivemement. Le comité administratif est composé de: Hector Golay, Derrière-la-Côte, président; Maurice Audemars, Derrière-les-Grandes-Roches, vice-président; Léopold Aubert, Derrière-la-Côte, caissier; Louis Reymond, Aux-Piguet-Dessus, secrétaire, et Jean Meylan, fils, Derrière-la-Côte, adjoint.

26 février. Louis Ravussin fils d'Auguste, de Baulmes, demeurant à l'Orient-de-l'Orbe, a fondé ce jour une maison de commerce sous la raison individuelle **Ls Ravussin,** à l'Orient-de-l'Orbe. Genre de commerce: Hôtel-pension de «La Croix-fédérale» et café-restaurant; commerce de vins en mi-gros et détail.

26 février. Emilie Reymond, fille de défunt François-Chéri Reymond, bourgeoise du Chenit et de L'Abbaye, demeurant aux Bioux, a fondé ce jour une maison de commerce sous la raison individuelle **Emilie Reymond,** aux Bioux. Genre de commerce: Vaisselle, porcelaine, épicere et mercerie.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1895. 25 février. La société en nom collectif **Léonard Lasek & Cie successeurs de A. Mandowski,** à La Chaux-de-Fonds, avec succursale à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 22 avril 1893, nº 102, page 412; et du 16 novembre 1893, nº 240, page 976), est dissoute dès le 15 février 1895.

Félix Feinstein de Varsovie (Pologne), domicilié à La Chaux-de-Fonds, reprend l'actif et le passif de la société qu'il continue seul sous la raison **F. Feinstein, successeur de A. Mandowsky,** pour le même genre d'affaires et dans les mêmes locaux à La Chaux-de-Fonds. 6, Place Neuve. La succursale de Neuchâtel est supprimée.

26 février. Le chef de la maison **L. A. DuBois,** à La Chaux-de-Fonds, est Louis-Auguste DuBois du Locle, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Représentation, commission et exportation d'horlogerie et fournitures d'horlogerie. Bureaux: 33, Rue Léopold-Robert.

Bureau du Locle.

25 février. Le chef de la raison de commerce **Lina Perret,** au Locle, est Demoiselle Lina-Mélina Perret de La Sagne, domiciliée au Locle. Genre de commerce: Nouveauté et mercerie. Bureaux et magasin: 3, Crêt-Vaillant.

Genf — Genève — Ginevra

1895. 26 février. La maison **J. Darier et Co,** fabrique d'aiguilles de montres, inscrite à Genève, 1, Rue Voltaire (F. o. s. du c. du 5 février 1883, nº 13, page 98), a transféré son domicile commercial à Plainpalais, 26, Rue de la Coulouvrenière.

26 février. La raison **F. Rathgeb,** à Genève (F. o. s. du c. du 30 juillet 1883, nº 109, page 872), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 14 octobre 1894.

La maison est continuée dès cette date, avec reprise de l'actif et passif, sous la raison **Vve F. Rathgeb,** à Genève, par la veuve Caroline-Alexandrine Rathgeb, née Martin, de Genève, y domiciliée. Genre d'affaires: Exploitation du «Grand Hôtel de Russie» 2, Rue du Mont Blanc.

26 février. Par jugement en date du 25 février 1895, le tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite, la maison **J. Konrad,** fabrique de billards, à Genève, ci-devant Rue des Voirons, et actuellement 22, Rue Rousseau (F. o. s. du c. du 17 juillet 1883, nº 105, page 848). Cette raison est radiée d'office.

Zentralstelle der Konkordatsbanken — Bureau central des banques concordataires.

Verkehr mit den Konkordatsbanken

Mouvement avec les banques concordataires

im Februar 1895 — en février 1895.

1. Uebertragungen von Konto auf Konto / *Virements de compte à compte*		Fr.	160,700. 25
2. Kassa-Bewegung — *Mouvement de caisse:*			
Eingang — *Entrée*	Fr. 73,900. —		
Ausgang — *Sortie*	„ 73,900. —	„	147,800. —
	Total	Fr.	308,500. 25

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

28. Februar 1895, 4 Uhr p.
Nr. 7321.

Henry Daubeney Brandreth, Fabrikant,
Birkenhead (Grossbritannien).

Heilmittel zum Gebrauch für Menschen.

1. März 1895, 8 Uhr a.
Nr. 7322.

Gebrüder Bernard, Fabrikanten,
Offenbach a. M. (Deutschland).

Schnupftabak, Kautabak und Cigarren.

1er mars 1895, 8 h. a.
Nº 7323.

H. Barbezat-Bôle, fabricant,
Locle (Suisse).

La Sapinière
— Locle. —

Mouvements, boîtes et cuvettes de montres.

Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent.

Poinçonnement du mois de février 1895.

Bureaux	Boîtes de montres or	Boîtes de montres argent	Total
1. Bienne	1,134	33,483	34,617
2. Chaux-de-Fonds	25,023	3,675	28,698
3. Fleurier	684	8,902	9,586
4. Genève	1,441	7,731	9,172
5. Granges (Soleure)	100	22,448	22,548
6. Locle	5,288	3,614	8,902
7. Neuchâtel	—	664	664
8. Noirmont	1,032	12,164	13,196
9. Porrentruy	762	22,722	23,484
10. St-Imier	192	14,116	14,308
11. Schaffhouse	81	5,057	5,138
12. Tramelan	955	31,113	32,068
Total	36,692	165,689	202,381

Berne, le 1er mars 1895.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Getreidehandel Rumäniens.

Wir schliessen heute den Jahresbericht unseres Konsulates in Galatz mit der Wiedergabe des Abschnittes über den Getreidehandel Rumäniens im Jahre 1894.

Das Jahr 1894 war für den Getreidehandel und die Landwirtschaft ein Jahr getäuschter Hoffnungen. Zu Jahresanfang hoffte man auf ein kurrentes, lohnendes Geschäft. Die Preise aller Fruchtgattungen waren billig und man glaubte, dass früher oder später eine Preisbesserung eintreten müsse, aber man täuschte sich. Kaum hatte die Schifffahrt und der Export begonnen, so nahmen die Preise neuerdings eine retrograde Richtung ein.

Es war in erster Linie Argentinien, welches infolge der Silberentwertung und eines zeitweilig bis 400 % gestiegenen Agios, die Preise seiner kolossalen Ernte auf ein nie dagewesenes Niveau hinunterdrückte. Andere Länder mit Silberwährung folgten, sodass Rumänien gezwungen war, wenn es seine Produkte überhaupt zu Geld machen wollte, zu Preisen zu verkaufen, welche ca. 30 % unter den Produktionskosten waren, was für unsere Pächter verhängnisvoll wurde. Während des ganzen Jahres verharrten die Preise auf ihrem niedrigen Standpunkt, bis zum November/Dezember, welche eine ziemliche Preissteigerung brachten, freilich immer noch nicht genügend, um die Eigenkosten unserer Landwirte zu decken, welche noch zudem unter einer im Grossen und Ganzen schlechten Ernte zu leiden hatten. Unglaublich aber wahr ist es, dass es Pächter gab, welche, als die Gerste zur Reife gelangte, es vorzogen, ihr Vieh zur Weide in die Felder zu treiben, um die Spesen der Ernte zu ersparen, welche ja doch verloren gewesen wären, resp. den Verlust vergrössert hätten.

Die schlechte Ernte und die tiefgesunkenen Preise haben unser Land, dessen hauptsächlichste Einnahmequelle die Landwirtschaft ist, in eine schwere Krise gestürzt. Das Misstrauen ist sehr gross und verhindert die Entwicklung der Geschäfte. Damit es besser werde, und die Krisis verschwinde, braucht das Land im kommenden Jahre 1895 eine gute Ernte und bessere Preise. Bis dahin werden die Geschäfte in ihrem Marasmus verharren und das Zutrauen nicht wiederkehren.

Indem ich auf die verschiedenen Fruchtgattungen zu sprechen komme, beginne ich mit der wichtigsten, jetzt am meisten zu Boden liegenden Gattung, dem

Weizen. Die Ernte war eine höchst ungenügende, ca. 65 % einer Mittelernte und was die Qualität anbelangt, so war bei einem grossen Teil das Korn gefleckt und brandig, tadel- und fehlerlose Qualitäten waren eine Seltenheit. Die nicht unbeträchtlichen Käufe, welche die Schweiz im Jahreslaufe machte, betrafen meistens Weizen des Vorjahres, da die diesjährige Fechsung qualitativ nicht entsprochen hat. Da die guten Qualitäten nun geräumt sind, so werden die Transaktionen mit dem Mutterlande, welches Mittel- und Secunda-Qualitäten nicht verwenden kann, auf ein Minimum sich beschränken. Der meiste für die Schweiz bestimmte Weizen wurde via Genua und Venedig verschifft.

Gerste ergab eine sehr schlechte Ernte, knapp 35 % einer Mittelernte. Was die Qualität anbelangt, so variierte dieselbe von der feinsten bis zur ordinärsten Gattung. Der Export war dementsprechend ein ausserordentlich minimer.

Roggen. Kleine Ernte bei ziemlich befriedigender Qualität.

Hafer weist ebenfalls ein äusserst kleines Ernteergebnis auf.

Mais. Infolge der den Sommer über herrschenden ausserordentlichen Trockenheit, wurde kaum ⅓ einer Mittelernte gewonnen. Die Preise stiegen, als man sich des Misswachses klar wurde, rapid von Fr. 5. 60 bis Fr. 7. —, ja später bis Fr. 7. 70 per hl. Die Regierung liess durch die Kammern einen Kredit votieren, zum Ankaufe und zur Verteilung von Mais an die notleidende Bevölkerung.

Die Schleppschiffe waren wegen Mangels an Ware um keinen Preis zu vermieten. Infolge der Zahlungserleichterungen, welche die Schiffskonstrukteure in Budapest den Käufern einräumten, wurde, wenigstens für eine Ernte wie die diesjährige, die Flotille viel zu stark vermehrt. Die Konditionen, zu welchen in den letzten Jahren hunderte von Schleppschiffen gekauft wurden, waren: 10 % Anzahlung bei Bestellung, 15 % Zahlung bei Erhalt des Schiffes und 75 % zahlbar in drei Annuitäten à 25 %, welche auf dem Objekt hypothekarisch sichergestellt werden mussten. In den vorhergegangenen guten Jahren rentierten diese Schiffe ihren Eigentümern bei 25 % des Anlagekapitals.

Es wirkte ansteckend, sich bei einer Anzahlung von 25 % in drei Jahren schon als Schiffsbesitzer zu sehen und veranlasste viele Leute, ohne das mindeste Verständnis hiefür zu haben, sich Schiffe bauen zu lassen. Die diesjährige Missernte brachte den Krach und viele sahen sich gezwungen, ihre Annuitäten verlängern lassen zu müssen; anderen, welche nicht für die Zinsen aufzukommen vermochten, wurden die Schiffe unter dem Hammer verkauft. In vielen Fällen betrug der Erlös knapp die Hälfte des Einkaufspreises.

Die Dampferfrachten variierten während des ersten Semesters zwischen 12 d und 14 d per Quarter für den Kontinent und Fr. 10—12 per Tonne für das Mittelmeer, um für kurze Zeit im November/Dezember auf 16 d resp. Fr. 13 zu steigen und bis gegen Ende Dezember wieder ganz zu verflauen.

Die Getreidevorräte Ende Dezember 1894 beziffern sich in

	Galatz Hl	Braila Hl		Galatz Hl	Braila Hl
Weizen . . .	98,000	209,000	Gerste . . .	119,000	41,000
Roggen . . .	229,000	20,000	Hafer . . .	3,600	4,800
Mais	97,000	80,000	Raps	—	20,000

Des fernern wurden zur Ausnützung der Winterkampagne im November und Dezember in ca. 200 Schleppschiffen 217,351 Tonnen = 21,700 Wagenladungen diverse Cerealien nach Sulina verschifft, um von da aus im Laufe des Winters nach dem Westen verfrachtet zu werden. Der rapide und scharfe Preisrückgang im Laufe des Januars, besonders auf Mais, brachte den Eignern infolge Rückgangs der Dampferfrachten auf 8 d per Quarter von Sulina nach dem Kontinent glücklicherweise keinen nennenswerten Verlust.

Diese nach Sulina geschafften Mengen verteilen sich auf die Fruchtgattungen wie folgt: Weizen 88,861, Mais 72,140, Gerste 27,436, Roggen 28,915 Tonnen à 1000 kg, welches Quantum ca. 100 Dampferladungen entspricht.

Die Weinernte war eine Mittelernte, in Qualität vorzüglich, und es wurden Preise bezahlt (Fr. 3—4½ per Dekaliter loco Weinberg), welche man bis jetzt nicht kannte und jeden Export ausschlossen.

Bundesgesetz über den Viehhandel. In Berücksichtigung der Diskussion über die Eintretensfrage in Sachen des Bundesgesetzes über den Viehhandel und der von den Herren Bühlmann und Speiser eingereichten Anträge wird der ursprüngliche Text des der Bundesversammlung unterbreiteten Gesetzesentwurfes im Sinne der vom Justiz- und Polizeidepartement neu vorgelegten Bestimmungen abgeändert. Diese Abänderungen berühren nicht grundsätzliche Fragen des Gesetzes, sondern regeln nur dessen Stellung gegenüber dem Obligationenrecht genauer. Die neue Redaktion lautet wie folgt:

Art. 1. Die Vorschriften des Bundesgesetzes über das Obligationenrecht betreffend die Gewährleistung wegen Mängel der Kaufsache (Art. 243 ff.) werden ergänzt durch die nachfolgenden Bestimmungen.

Art. 2. Beim Handel mit Vieh (Pferden, Eseln, Maultieren, Rindvieh, Schafen, Ziegen und Schweinen) besteht eine Gewährleistung des Verkäufers wegen Mängel der Kaufsache, mit Einschluss der zugesicherten Eigenschaften, nur insoweit, als der Verkäufer dem Käufer die Gewährleistung schriftlich versprochen hat (Art. 243 und 245).

Art 3. Haben die Parteien es unterlassen, die Zeit der Gewährszeit schriftlich festzusetzen, so beträgt dieselbe neun Tage, die mit dem Tage nach der Uebergabe oder nach dem Zeitpunkt, da der Käufer mit der Empfangnahme in Verzug gekommen ist, zu laufen beginnen (Art 243).

Art. 4. Der Verkäufer kann aus der Gewährleistung vom Käufer nur unter der Voraussetzung in Anspruch genommen werden, dass der Mangel der Kaufsache vor Ablauf der Zeit der Gewährleistung dem Verkäufer angezeigt und amtlich festgestellt wird.

Eine spätere Anzeige ist auch dann nicht wirksam, wenn der Mangel erst nach Ablauf der Zeit der Gewährleistung erkannt werden konnte (Art. 246).

Art. 5. Ist ein Mangel während der Zeit der Gewährleistunag angezeigt und amtlich festgestellt worden, so wird vermutet, dass er schon zur Zeit des Ueberganges der Gefahr an der Sache auf den Käufer vorhanden gewesen sei. Dem Verkäufer bleibt der Nachweis späteren Eintrittes des Mangels in jedem Falle vorbehalten (Art. 248).

Art. 6. Bei absichtlicher Täuschung des Käufers durch den Verkäufer finden die durch dieses Gesetz aufgestellten Beschränkungen der Gewährleistung überall keine Anwendung (Art. 244 und 247).

Art. 7. Durch dieses Gesetz werden alle entgegenstehenden Bestimmungen des eidgenössischen und kantonalen Rechtes, sowie das Konkordat vom 5. August 1852 über Bestimmung und Gewähr der Viehhauptmängel aufgehoben.

Art. 8. Der Bundesrat ist beauftragt, in Gemässheit der Vorschriften des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874, betreffend Volksabstimmungen über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse, die Bekanntmachung dieses Gesetzes zu veranstalten und den Zeitpunkt seines Inkrafttretens festzusetzen.

Ausstellungen.

Amsterdam. Wie unsere Leser bereits wissen*), wird in Amsterdam vom 1. Mai bis 1. November d. J. eine Weltausstellung abgehalten werden, auf der alles vertreten sein soll, was sich auf das Hotel- und Reisewesen im weitesten Sinne des Wortes bezieht. Der Termin für Entgegennahme von Anmeldungen aus der Schweiz ist bis zum 31. März nächsthin verlängert worden.

Ausstellungsreglemente und Anmeldeformulare können von Interessenten bei der Schweizerischen Handelskanzlei in Bern bezogen werden.

*) Siehe unsere Nummer 253 vom 24. November 1894.

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE.

Entreprise de l'endiguement de la Veveyse.

2me emprunt de fr. 200,000, 4¼ % du 29 mars 1889.

Tirage du 1er mars 1895 de 40 obligations remboursables à fr. 1000, à partir du 1er mai 1895 à Lausanne à la Banque cantonale vaudoise et dans ses agences: nos 5, 6, 10, 13, 18, 27, 28, 32, 37, 40, 54, 56, 67, 77, 80, 87, 93, 100, 113, 116, 128, 131, 134, 141, 146, 149, 150, 158, 161, 163, 168, 170, 174, 175, 179, 181, 185, 192, 195, 198. (131²)

BANQUE CANTONALE VAUDOISE.

Société des Eaux de Lausanne.

Emprunt 4½ % de fr. 850,000 du 31 mars 1888.

Tirage du 28 février 1895 de 6 délégations remboursables à fr. 1000, à partir du 31 mars 1895 à Lausanne à la Banque cantonale vaudoise et dans ses agences: nos 135, 299, 387, 574, 641, 821. (132²)

Fr. 35—40,000

werden samthaft oder in runden Posten von nicht unter Fr. 10,000 als Kommandit-Einlage in ein solides, gut rentierendes Geschäft, gegen Sicherstellung oder auch gegen gute Pfandbriefe

offeriert.

Gef. Anmeldungen mit Beschrieb der Sicherheiten und Angabe der zu offerierenden Interessen werden unter Chiffre **P 890** befördert durch die Annoncen-Expedition von (M 6233 Z)

(134²) **Rudolf Mosse, Zürich.**

Expertisen und Untersuchungen im Buchführungs-, Komptabilitäts- und Verwaltungsfach, sowie

Uebersetzungen in französischer, englischer und italienischer Sprache besorgt (auf Verlangen an Ort und Stelle)

(758¹⁶) **Ed. Wartmann-Wartmann,**

Prima Referenzen. **16 Davidstrasse, St. Gallen.**

Papierfabrik Perlen.

4¼ % Anleihen I. Ranges von ursprünglich Fr. 1,200,000.

In Gemässheit der Anleihensbedingungen hat am 5. September 1894 unter der Leitung der Eidgenössischen Bank (A.-G.) in Zürich vor Notar und Zeugen die Ausloosung der **achten,** am **15. März 1895** zur Rückzahlung gelangenden Rate von **Fr. 60,000** obigen Anleihens von Fr. 1,200,000 vom Jahre 1881 stattgefunden. (H 943 Z)

Die ausgeloosten Obligationen sind folgende:

Nr. 4, 20, 42, 48, 75, 78, 86, 95, 134, 140, 144, 167, 175, 198, 199, 200, 225, 236, 238, 239, 240, 279, 285, 308, 357, 377, 381, 386, 425, 435, 474, 518, 542, 556, 585, 620, 621, 625, 630, 677, 706, 707, 709, 735, 749, 773, 796, 823, 838, 869, 883, 960, 1006, 1027, 1032, 1079, 1098, 1099, 1175, 1193.

Total 60 Stücke à Fr. 1000 = 60,000.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt **am 15. März 1895** gegen Rückgabe der quittierten Titel und der nicht verfallenen Coupons an den Kassen der **Eidgenössischen Bank** (A.-G.) in **Zürich, St. Gallen, Bern, Basel, Chaux-de-Fonds, Lausanne** und **Genf,** sowie in **Luzern** bei den Herren **Falck & Co.**

Die Verzinsung hört vom Rückzahlungstage an auf.

An gleichen Stellen wird der per **15. März 1895** fällige Obligationen-Coupon mit **Fr. 21. 25** eingelöst.

Perlen, den 26. Februar 1895.

Namens des Verwaltungsrates der Papierfabrik Perlen,
Der Präsident:
Ed. Usteri-Pestalozzi.

(128)

Basler Depositen-Bank.

Einladung zur Generalversammlung.

Die Tit. Aktionäre der Basler Depositen-Bank werden hiermit zur

dreizehnten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche

Dienstag, den 12. März 1895, nachmittags 3 Uhr,
im Bankgebäude, Aeschenvorstadt Nr. 5,

stattfinden wird.

Traktanden:

1) Vorlage des Jahresberichtes nebst Rechnung und Bilanz pro 1894.
2) Bericht der Herren Revisoren über die Rechnung für das Jahr 1894.
3) Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresnutzens pro 1894.
4) Ernennung von je zwei Revisoren und Suppleanten zur Prüfung der Rechnung für das Jahr 1895.

Die Zutrittskarten zu der Versammlung werden gegen Anmeldung der Aktientitel vom **2. bis 7. März** an unserer Kassa verabfolgt.

Aktionäre, welche sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär vertreten lassen wollen, haben die auf der Rückseite der Zutrittskarte befindliche Vollmacht auszufüllen. (H 604 Q)

Die Rechnung und Bilanz nebst Bericht der Herren Revisoren können von den Tit. Aktionären vom 4. März hinweg an unserer Kassa eingesehen werden.

Basel, den 20. Februar 1895.

(87¹) **Der Verwaltungsrat der Basler Depositen-Bank.**

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre
der
Turicum-Metallgesellschaft in Angenstein

Montag, den 11. März 1895, nachmittags 1 Uhr,
im Bureau in Angenstein.

Traktanden:

1) Antrag auf Fusion mit einer andern Gesellschaft. Eventuell:
2) Antrag auf Liquidation.

Angenstein, den 28. Februar 1895.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Fleury.

(126)

Ville de Neuchâtel.

Ecole de commerce.

Le cours préparatoire, qui dure du 17 avril au 17 juillet, est organisé spécialement de manière à permettre aux élèves étrangers d'acquérir une connaissance suffisante de la langue française pour suivre facilement les cours commerciaux à partir de la rentrée de septembre. — Préparation pour l'entrée en première, deuxième ou troisième année. (H 819 N)

Pour renseignements et programmes, s'adresser au directeur

(66¹) **Ch. Gaille.**

PIECES A MUSIQUE, Genève.
B.-A. Brémond, *fabrt exportateur.* Airs de tous les pays. Prix modérés.
Pl. des Alpes, maison de la Lyre d'or. **Goods shipped to all countries.** (666⁴²)

Amtliches Güterverzeichnis

über den Nachlass des Herrn **Eduard Friedrich Ludwig von Wattenwyl,** von Bern, Gutsbesitzer in Rychigen bei Worb und gewesener einter Inhaber der nunmehr erloschenen Weinhandlungsfirma « Schorer & Cie » in Bern.

Eingabsfrist für Schulden und Bürgschaften, sowie für Gegenforderungen bis und mit dem **27. März 1895** bei der Amtsschreiberei Konolfingen in Schlosswyl. — Unterlassung der Eingabe zieht den Verlust des Rechtsanspruchs nach sich. — Satz 653 C. G. (H 932 Y)

Schlosswyl, den 27. Februar 1895.

Bewilligt,

Der Regierungsstatthalter: **Der Amtsschreiber von Konolfingen:**
Benz. (129⁸) **Siegenthaler.**

Bank in Ragaz (Spar- & Leihanstalt).

Die Herren Aktionäre unseres Institutes werden hiemit zur **ordentlichen Generalversammlung** auf **Sonntag, den 17. März 1895, nachmittags 2½ Uhr,** im **Schweizerhof** in **Ragaz** eingeladen.

Traktanden:

1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Bilanz auf 31. Dezember 1894 und Bericht der Rechnungsrevisoren.
2) Anträge des Verwaltungsrates betreffend Statutenrevision.
3) Wahl der Rechnungsrevisoren für die Amtsdauer 1895/97.

Die Bilanz und der Bericht liegen vom 9. März an auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Interimsscheine bis und mit 16. März an unserer Kasse bezogen werden.

Ragaz, den 1. März 1895.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
C. Good.
Der Bankverwalter:
Andreas H. Pozzy.

(130)

Société du Grand Hôtel de Territet.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour **lundi, 11 mars 1895,** à **3½ heures de l'après-midi,** au **Grand Hôtel à Territet.** (H 742 M)

Ordre du jour:

1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2° Pleins pouvoirs au conseil d'administration, pour l'agrandissement et la restauration du bâtiment de la dépendance.
3° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres, chez MM. **A. Cuénod & Cie.,** à **Vevey,** jusqu'au 9 mars 1895 à midi.

Territet, le 20 février 1895.

(93¹) **Le conseil d'administration.**

Portlandcement-Fabrik Rozloch.

Ordentliche Versammlung der Aktionäre

Montag, den 18. März 1895, nachmittags 1 Uhr,
im Hôtel der Gesellschaft in Rozloch.

Traktanden:

Abnahme der Jahresrechnung pro 1894.
Ersatzwahl eines Verwaltungsrates.
Neuwahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung sind vom 4. März an im Bureau der Gesellschaft in Rozloch zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Aktionärversammlung werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz und Einsendung eines Nummernverzeichnisses bis zum 16. März auf dem Bureau der Gesellschaft ausgegeben.

Rozloch, den 27. Februar 1895.

(127) **Der Verwaltungsrat.**

Schweiz. Panoramagesellschaft Zürich.

Der Aktien-Coupon **Nr. 1** unserer Aktien wird von heute an mit **Fr. 10** an der Kassa des **Zürcher Bankverein** eingelöst.

Gleichzeitig bringen wir zur Kenntnis, dass die Obligationen unserer Gesellschaft

Nr. 68, 73, 100, 104, 200 à Fr. 1000

ausgelost wurden und hiemit auf 30. Juni 1895 zur Rückzahlung gekündet werden.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei durch den Zürcher Bankverein und zwar von heute an unter Vergütung des Marchzinses. (O F 3671)

Zürich, den 28. Februar 1895.

(133) **Das Verwaltungscomité.**

Bank in Glarus. (125²)

Ausser an unserer Kassa, werden die **Coupons Nr. 45** und **46** unserer Aktien, mit **Fr. 29** per Doppelcoupon, auch noch eingelöst in

Zürich durch die **Schweiz. Kreditanstalt,**
Basel » » **Basler Handelsbank,**
St. Gallen » » **Schweiz. Unionbank.** (Ma 2294 Z)

Fabrique de courroies cuirs.

Jules Rod, à **Orbe,** se recommande aux usiniers pour leurs besoins courroies, par une bonne qualité cuir et prix modiques, ayant un chef corroyeur expérimenté et un bon outillage. (115¹)

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken **2½ %**
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **2½ %**

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.